



# APM

- Voltmeter
- Ammeter
- Frequency Meter

UK CA CE cULus  
LISTED  
MEASURING AND TESTING EQUIPMENT 5409787



### CAUTION: Risk of Danger

Read complete instructions prior to installation and operation of the unit



### CAUTION: Risk of electric shock

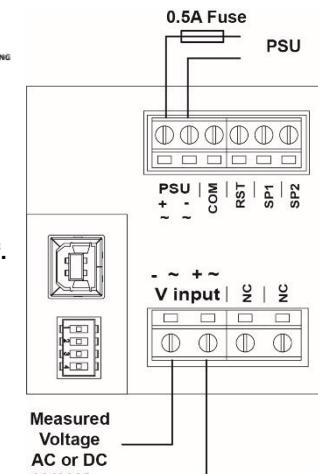
**EN:** Before installation, read the Safety Warnings overleaf.

**DE:** Vor der Installation, lesen Sie die Sicherheitswarnungen umseitig.

**FR:** Avant l'installation, lisez les Avertissements de Sécurité au verso.

**ES:** Antes de la instalación, lea las advertencias de seguridad al dorso.

**IT:** Prima dell'installazione, leggere le avvertenze di sicurezza sul retro.



Sw Pos	Measured	Bar Graph	Display Value
Item	1234	Value	Min Max Format Max
1	0000	Custom (Defined in Software Application)	
2	1000	Auto Ranging	
3	0100	12 V	0 20 #### 99.99
4	1100	12 V	10 14 #### 99.99
5	0010	24 V	0 40 #### 99.99
6	1010	24 V	15 35 #### 99.99
7	0110	48 V	0 60 #### 99.9
8	1110	48 V	40 60 #### 99.9
9	0001	100 V	0 100 #### 999.9
10	1001	110 V	0 160 #### 999.9
11	0101	110 V	90 130 #### 999.9
12	1101	230 V	0 300 #### 999.9
13	0011	230 V	210 250 #### 999.9
14	1011	415 V	0 500 #### 9999
15	0111	415 V	350 450 #### 9999
16	1111	600 V	0 600 #### 9999

## Voltmeter configuration / Voltmeter Konfiguration / Configuration de voltmètre / Configuración del voltímetro / Configurazione del voltmetro

EN	DE	FR	ES	IT
Use the DIP switch to set the Voltmeter bar graph range and target values. The digital readout will still show the actual voltage even if the bar graph is out of range.	Verwenden Sie den DIP-Schalter, um den Voltmeter-Bereich der Balkenanzeige und Zielwerte festzulegen. Die digitale Anzeige wird auch dann noch die tatsächliche Spannung angeben, wenn die Balkenanzeige außerhalb des Wertebereichs liegt.	Utiliser les commutateurs DIP pour programmer l'échelle du graphique à barres et les valeurs cibles. L'affichage numérique indique la tension réelle même si cette valeur est hors de l'échelle du graphique à barres.	Uso previsto: El APM ha sido diseñado específicamente para aquellos ingenieros que requieren un modo eficaz de controlar y mostrar datos. El APM acepta una amplia gama de entradas eléctricas (dependiendo del modelo) y muestra los datos en su pantalla integrada multifunción. El APM a été conçu pour une installation dans une armoire électrique ou sur un tableau d'instruments. Les modèles de sortie comprendent deux sorties indépendantes configurables por el usuario como series de punto de consigna o señales de supervisión de 4 a 20 mA.	Destinazione d'uso: L'APM è stato progettato in modo specifico per gli ingegneri che necessitano di un modo efficace per controllare e visualizzare i dati. L'APM accetta una vasta gamma di ingressi elettrici (a seconda del modello) e visualizza i dati sul suo display multi-formato integrato. L'APM è stato progettato per l'installazione in armadi elettrici o pannelli di visualizzazione. I modelli di uscite includono due uscite indipendenti che possono essere configurate dall'utente come uscite digitali o come uscite di monitor da 4-20 mA.
<b>Operating specification</b>	<b>Betriebs Spezifikation</b>	<b>Caractéristiques de fonctionnement</b>	<b>Especificación de funcionamiento</b>	<b>Specifiche di funzionamento</b>
<b>INPUT</b>	<b>VALUE</b>	<b>UNIT</b>		
Input Voltage Range (DC)	0-600	V DC	Spannungsbereich (DC)	Plage de tension d'entrée (DC)
Input Voltage Range (AC)	0-600	V AC RMS	Spannungsbereich (AC)	Plage de voltaje de entrada (CA)
Input Voltage Frequency	DC and 30-400	Hz	Eingangsspannungs frequenz	Fréquence de tension d'entrée
Isolation	None	-	Isolierung	Aislamiento
Measurement Category	CATII	-	Messkategorie	Catégorie de mesure
Max overvoltage rating	800	V	Max. Überspannungsbewertung	Máx calificación de sobretensión
Impedance	1.5	MΩ	Impedanz	Impedancia
Accuracy	1%	%	Genaugkeit	Precisión
Sample rate	62	KHz	Abtastrate	Taux d'échantillonnage
Display modes	Average DC or RMS	-	Anzeigemodi	Modes d'affichage

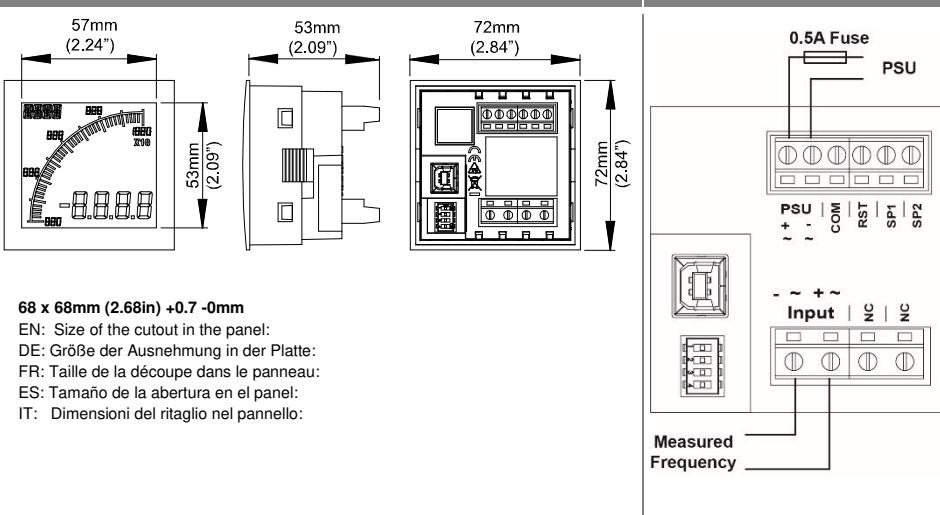
## Ammeter configuration / Amperemeter Konfiguration / Configuration ampèremètre / Configuración del amperímetro / Configurazione del amperometro

EN	DE	FR	ES	IT
Use the DIP switch to set the Ammeter bar graph range, and the current transformer (CT) ratio if used. The CT ratio is shown as the target value. Use the software to set other value	Verwenden Sie die DIP-Schalter, um die Strommesser Balkenbereiche, und den Stromwandler (CT) Verhältnis gesetzt, wenn verwendet. Das CT-Verhältnis wird als Sollwert angezeigt. Verwenden Sie die Software, um andere CT-Werte festzusetzen	Utiliser les commutateurs DIP pour programmer l'échelle du graphique à barres de l'ampermètre, et le rapport de transformation d'intensité (CT) si ce échéant. Le rapport CT est indiqué comme valeur cible. Utiliser le logiciel pour programmer d'autres valeurs CT	Utilice el interruptor DIP para establecer el rango del gráfico de barras del ampermetro y la ratio del transformador de corriente (CT) si se utiliza. La ratio del TC se muestra como valor de destino. Utilice el software para ajustar otros valores de CT	Utilizzare l'interruttore DIP per impostare l'intervallo dei grafico a barre dell'ampermetro e il rapporto del trasformatore di corrente (CT), se usato. Il rapporto CT viene mostrato come valore di riferimento. Utilizzare il software per impostare altri valori CT
<b>Operating specification</b>	<b>Betriebs Spezifikation</b>	<b>Spécification d'exploitation</b>	<b>Especificación de funcionamiento</b>	<b>Specifiche operative</b>
<b>INPUT</b>	<b>VALUE</b>	<b>UNIT</b>		
Input range (direct connection)	0-5 A	I AC/DC	EINGANG	ENTRÉE
Input range (via current transformer)	0-10,000 A	I AC	ENTRADA	INGRESSO
Min CT Power Rating (Burden)	1	VA	Plage d'entrée (connexion directe)	Rango de immissione (conexión directa)
Input Current Frequency	DC and 30-400	Hz	Plage d'entrée (via transformateur d'intensité)	Rango de immissione (a través de transformador de corriente)
Max Continuous Working Voltage (Current input to ground)	60 / 30	VDC / VAC	Eingangs frequenz	Fréquence de tension d'entrée
Isolation	2.1KVAC for 1 min		Max. kontinuierliche Betriebsspannung (Stromeingang auf Masse gelegt)	Tension de service continu maxi (entre entrée de courant et terre)
Input Impedance	2	mΩ	Isolierung	Isolamento
Accuracy	1	%	Impedanz	Impedenza
Resolution	2.4	mA	Genaugkeit	Precisión
Sample rate	62	KHz	Auflösung	Résolution
Display modes	Avg DC or RMS	-	Abtastrate	Taux d'échantillonnage

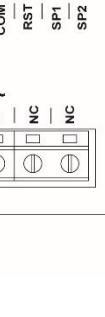
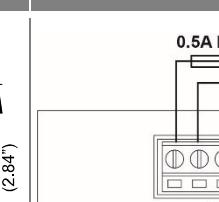
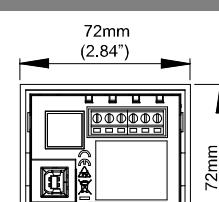
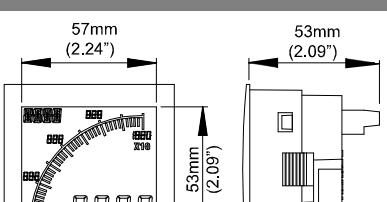
## Frequency Meter configuration / Frequenzmesser Konfiguration / Configuration Fréquencemètre / Configuración del metro de frecuencia / Frequenzimetro configurazione

EN	DE	FR	ES	IT
Use the DIP switch to set the Frequency Meter bar graph range and target values. The digital readout will still show the actual measured frequency even if the bar graph is out of range.	Verwenden Sie den DIP-Schalter, um den Frequenzmessbereich der Balkenanzeige und Zielwerte festzulegen. Die digitale Anzeige wird auch dann noch die tatsächliche Messfrequenz angeben, wenn die Balkenanzeige außerhalb des Wertebereichs liegt.	Utiliser les commutateurs DIP pour programmer l'échelle du graphique à barres du fréquencemètre et les valeurs cibles. L'affichage numérique indique la fréquence mesurée réelle même si cette valeur est hors de l'échelle du graphique à barres.	Utilice el interruptor DIP para establecer los valores de destino y del rango del gráfico de barras del medidor de frecuencia. La lectura digital mostrará la frecuencia medida real incluso si el gráfico de barras está fuera de rango.	Utilizzare l'interruttore DIP per impostare l'intervallo del grafico a barre del frequenzimetro e i valori di destinazione. La lettura digitale mostrerà ancora la frequenza misurata attuale, anche se il grafico a barre è fuori portata.
<b>Operating specification</b>	<b>Betriebs Spezifikation</b>	<b>Caractéristiques de fonctionnement</b>	<b>Especificación de funcionamiento</b>	<b>Specifiche operative</b>
<b>INPUT</b>	<b>VALUE</b>	<b>UNIT</b>		
Input range	2-400	Hz	EINGANG	ENTRÉE
Impedance	1.5	MΩ	Bereich	Plage d'entrée
Accuracy at 25°C	0.5	%	Impedanz	Impedenza
Resolution	0.1	Hz	Genaugkeit bei 25°C	Précision à 25°C
Sample rate	62	KHz	Auflösung	Résolution
Measurement mode	frequency		Taux d'échantillonnage	Frecuencia de muestreo
Measurement Category	CATII		Modus	Modo de medición
Signal Level - Min	10	V	Minimalen Signalpegel	Nivel de señal - Mín
- Max	600	V	Maximalen Signalpegel	- Máxi

## Size / Größe / Taille / El Tamaño / La dimensione



68 x 68mm (2.68in) +0.7 -0mm  
EN: Size of the cutout in the panel:  
DE: Größe der Ausnehmung in der Platte:  
FR: Taille de la découpe dans le panneau:  
ES: Tamaño de la abertura en el panel:  
IT: Dimensioni del ritaglio nel pannello:



68 x 68mm (2.68in) +0.7 -0mm  
EN: Size of the cutout in the panel:  
DE: Größe der Ausnehmung in der Platte:  
FR: Taille de la découpe dans le panneau:  
ES: Tamaño de la abertura en el panel:  
IT: Dimensioni del ritaglio nel pannello:

## EN: Safety Warnings

**WARNING:** INSTALLATION AND MAINTENANCE MUST BE CARRIED OUT BY SUITABLY QUALIFIED AND COMPETENT PERSONNEL ONLY. HAZARDOUS VOLTAGES MAY BE PRESENT ON THE CONNECTION TERMINALS.

### INSTALLATION

- Install this product in accordance with local regulations, codes and instructions.
- An external fuse must be fitted in-line with the PSU. Recommended fuse: 0.5A/250V with a breaking capacity of 35A or greater.
- All conductors carrying hazardous voltage must have external switching or disconnect mechanisms fitted that provide at least 3 mm of contact separation in all poles.
- Signal cables connected to this device must not exceed 30 metres long.
- If signal cables are routed outside the building, install extra surge-protection devices.
- Power supply, current input, USB and all outputs: Observe maximum allowable voltages. All circuits connected to these connectors must be limited-energy and insulated by double/reinforced insulation from mains voltages according to IEC 61010-1:2010

**Failure to install or operate the unit in accordance with the above requirements may impair the electrical safety of the unit. Voltage measurements: An external UL recognized or listed overcurrent protection device (fuse or circuit breaker) must be fitted in-line with the voltage lead. Recommended fuse: 0.5A Type F with a breaking capacity of 35A or greater. Fuse voltage rating must be greater than the maximum voltage that will be applied to the meter.**

### MAINTENANCE

- Before cleaning, inspection or maintenance, isolate all power sources to the unit.
- There are no user-serviceable parts inside this unit. Never open the case.
- Inspect all external wiring connections at regular intervals. Replace any damaged wiring and tighten any loose connections.
- To clean the unit, use a dry cloth to wipe the casing.
- Take great care connecting the supply. If you connect power to the wrong terminals, it may destroy the unit.

## DE: Sicherheitswarnungen

**WARNHINWEIS:** INSTALLATION UND WARTUNG DÜRFEN NUR VON ENTSPRECHEND GESCHULTEN MITARBEITERN DURCHGEFÜHRT WERDEN. AN DEN ANSCHLÜSSLICHEM KÖNNEN LEBENSGEFAHRLICHE HOCHSPANNUNGEN ANLIEGEN.

### INSTALLATION

- Dieses Produkt muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften, Bestimmungen und Anweisungen installiert werden.
- Eine externe Sicherung muss inline mit dem Netzteil ausgestattet werden. Empfohlene Sicherung: 0,5 A / 250 V mit einer Schaltleistung von 35A oder höher.
- Alle Leiter, die gefährliche Spannungen aufweisen, müssen mit externen Schalt- oder Trennmechanismen ausgestattet sein, die mindestens 3 mm Kontakt trennung an allen Polen erzielen.
- An dieses Gerät angeschlossene Signalkabel dürfen eine Länge von 30 Metern nicht überschreiten.
- Wenn Signalkabel außerhalb des Gebäudes verlegt werden, installieren Sie zusätzliche Überspannungsschutzgeräte.
- Für Stromschluss, Stromeingang, USB und alle Ausgänge gilt: Beachten Sie die maximal zulässigen Spannungen. Alle Stromkreise, die an diese Steckverbindungen angeschlossen werden, müssen energiebegrenzt und von den Netzspannungen durch doppelte/verstärkte Isolierung nach IEC 61010-1: 2010 isoliert sein.

**Die elektrische Sicherheit des Geräts kann beeinträchtigt sein, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den oben genannten Anforderungen installiert oder betrieben wird.**  
**Spannungsmessung: Eine externe UL-zugelassene oder gelistete Überstromschutzteinrichtung (Sicherung oder Schutzschalter) muss inline mit der Spannungszuleitung eingebaut werden. Empfohlene Sicherung: 0,5 A Type F mit einer Schaltleistung von 35A oder höher. Die Sicherungs-Bemessungsspannung muss größer als die maximale Spannung sein, die an das Messgerät angelegt wird.**

### WARTUNG

- Vor der Reinigung, Inspektion oder Wartung, trennen Sie alle Stromquellen vom Gerät.
- Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenenden Teile im Inneren des Geräts. Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen alle externen Kabelverbindungen. Tauschen Sie beschädigte Kabel aus und überprüfen Sie, ob alle Verbindungen fest sitzen.
- Reinigen Sie das Gerät, indem Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Gehen Sie besonders vorsichtig bei Anschlüssen der Versorgungsspannung vor. Wenn Sie die falschen Klemmen an die Stromversorgung anschließen, kann das Gerät zerstört werden.

## FR: Consignes de Sécurité

**ATTENTION L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN DOIVENT ÊTRE REALISÉS UNIQUEMENT PAR UN PERSONNEL SPÉCIALEMENT QUALIFIÉ. DES TENSIONS DANGEREUSES PEUVENT ÊTRE PRÉSENTES SUR LES BORNES DE RACCORDEMENT.**

### INSTALLATION

- Installez ce produit en respectant la réglementation locale, les codes et les instructions.
- Un fusible externe doit être installé en ligne sur le câble de connexion au bloc d'alimentation. Fusible recommandé : 0,5 A/250 V avec un pouvoir de coupe de 35 A ou supérieur.
- Tous les conducteurs transportant une tension dangereuse doivent être pourvus de mécanismes externes de commutation ou de déconnexion créant une séparation de contact minimale de 3 mm sur toutes les polarités.
- An dieses Gerät angeschlossene Signalkabel dürfen eine Länge von 30 Metern nicht überschreiten.
- Wenn Signalkabel außerhalb des Gebäudes verlegt werden, installieren Sie zusätzliche Überspannungsschutzgeräte.
- Für Stromschluss, Stromeingang, USB und alle Ausgänge gilt: Beachten Sie die maximal zulässigen Spannungen. Alle Stromkreise, die an diese Steckverbindungen angeschlossen werden, müssen energiebegrenzt und von den Netzspannungen durch doppelte/verstärkte Isolierung nach IEC 61010-1: 2010 isoliert sein.

**Tout manquement aux règles et consignes d'installation ou d'utilisation énoncées ci-dessus peut altérer la sécurité électrique de l'appareil.**  
**Mesures de tension : Un dispositif UL externe identifié ou répertorié de protection contre les surtensions (fusible ou disjoncteur) doit être installé en ligne sur le câble d'alimentation. Fusible recommandé : 0,5 A Type F avec un pouvoir de coupe de 35 A ou supérieur. La tension nominale du fusible doit être supérieure à la tension maximale applicable à l'appareil de mesure.**

### ENTRETIEN

- Couper toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant toute opération de nettoyage, d'inspection ou de maintenance.
- L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne jamais ouvrir le boîtier.
- Inspecter régulièrement toutes les connexions de câblage externe. Remplacer tout câblage endommagé et serrer fermement les connexions.
- Limiter le nettoyage à un essuyage du boîtier avec un chiffon sec et propre.
- Connecter l'appareil avec le plus grand soin. Toute inversion des polarités peut provoquer la destruction de l'appareil.

### MANTENIMIENTO

- Antes de la limpieza, inspección o mantenimiento, aislar todas las fuentes de alimentación a la unidad.
- No hay piezas reparables por el usuario en esta unidad. Nunca abra la caja.
- Inspeccione todas las conexiones de cableado externo a intervalos regulares. Reemplazar los cables dañados y ajuste las conexiones sueltas.
- Para limpiar la unidad, utilice un paño seco para limpiar la carcasa. Tenga mucho cuidado al conectar a la corriente. Conectar la unidad a los terminales de alimentación incorrectos podría destruirla.

## ES: Advertencias de Seguridad

**ADVERTENCIA: LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO DEBEN SER REALIZADOS POR PERSONAL ADECUADAMENTE CALIFICADO Y COMPETENTE. PUEDE DARSE TENSIONES PELIGROSAS EN LOS TERMINALES DE CONEXIÓN.**

### INSTALACIÓN

- Instale este producto de acuerdo con las regulaciones, códigos e instrucciones locales.
- Debe instalarse un fusible externo en línea con la PSU. Fusible recomendado: 0.5A / 250V con capacidad de interrupción de 35A o mayor.
- Todos los conductores que transporten una tensión peligrosa deben tener mecanismos externos de comutación o de desconexión que proporcionen al menos 3 mm de separación de contacto en todos los polos.
- Los cables de señal conectados a este dispositivo no deben exceder 30 metros de largo.
- Instalar una protección suplementaria contra las surtensiones si los cables de señales están fuera del edificio, instalar dispositivos adicionales de protección contra sobretensiones.
- Alimentación eléctrica, consumo de corriente, USB y toda salida: Respete las tensiones máximas admisibles. La consumición de energía de todos los circuitos raccordados a estos conectores debe estar limitada y los circuitos deben estar energéticamente limitados y aislados mediante aislamiento doble/reforzado de tensiones de red según la norma IEC 61010-1:2010

**No instalar o utilizar la unidad de acuerdo con los requisitos anteriores puede perjudicar a la seguridad eléctrica de la unidad. Mediciones de tensión: Debe instalarse un dispositivo de protección contra sobrecorriente externo reconocido o listado por UL (fusible o disyuntor) en línea con la guía de tensión. Fusible recomendado: 0,5A tipo F con capacidad de interrupción de 35A o mayor. La tensión nominal del fusible debe ser mayor que la tensión máxima que se aplicará al medidor.**

### MANTENIMIENTO

- Primeros interventos de pulizia, inspezione o manutenzione, isolare tutte le fonti di alimentazione dell'unità.
- Non ci sono parti su cui l'utente può effettuare manutenzione all'interno di questa unità. Non aprire mai l'allacciamento.
- Controllare tutti i collegamenti esterni a intervalli regolari. Sostituire eventuali cavi danneggiati e serrare eventuali connessioni allentate.
- Per pulire l'unità, utilizzare un panno asciutto per la pulizia dell'allacciamento.
- Fare molta attenzione quando si collega l'alimentazione. Se si collega la potenza ai morsetti sbagliati, l'unità può distruggersi.

## IT: Avvisi di sicurezza

**ATTENZIONE: INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DEVONO ESSERE ESEGUITE DA PERSONALE QUALIFICATO E COMPETENTE. TENSIONI PERICOLOSE POSSONO ESSERE PRESENTI SU MORSETTI DI COLLEGAMENTO.**

### INSTALLAZIONE

- Installare questo prodotto in conformità alle normative, codici e istruzioni vigenti.
- Un fusibile esterno deve essere montato in linea con il PSU. Fusibile consigliato: 0,5A/250V con un potere di interruzione di 35A o superiore.
- Tutti i conduttori che portano tensioni pericolose devono disporre di meccanismi di commutazione o di disconnessione esterni che offrono almeno 3 mm di separazione di contatto in tutti i poli.
- Cavi di segnale collegati a questo dispositivo non devono superare 30 m.
- Se i cavi di segnale sono posati all'esterno dell'edificio, installare ulteriori dispositivi di protezione da sovraccarichi.
- Alimentazione, ingresso di corrente, USB e tutte le uscite: Rispettare le tensioni massime ammesse. Tutti i circuiti collegati a questi connettori devono essere a energia limitata e isolati mediante isolamento doppio/rinforzato da tensioni di rete in conformità alla IEC 61010-1:2010

**La mancata installazione o utilizzo dell'unità in conformità con i requisiti di cui sopra può compromettere la sicurezza elettrica dell'apparecchio.**  
**Misurazioni tensione: Un dispositivo di protezione da sovraccorrente esterno riconosciuto e riportato da UL (fusibile o interruttore automatico) deve essere montato in linea con il cavo di tensione. Fusibile consigliato: 0,5A tipo F con un potere di interruzione di 35A o superiore. Il valore di tensione del fusibile deve essere superiore alla tensione massima che sarà applicata al misuratore.**

### MANUTENZIONE

- Prima di interventi di pulizia, ispezione o manutenzione, isolare tutte le fonti di alimentazione dell'unità.
- Non ci sono parti su cui l'utente può effettuare manutenzione all'interno di questa unità. Non aprire mai l'allacciamento.
- Controllare tutti i collegamenti esterni a intervalli regolari. Sostituire eventuali cavi danneggiati e serrare eventuali connessioni allentate.
- Per pulire l'unità, utilizzare un panno asciutto per la pulizia dell'allacciamento.
- Fare molta attenzione quando si collega l'alimentazione. Se si collega la potenza ai morsetti sbagliati, l'unità può distruggersi.

Specification		Spezifikation		Spécifications		Especificación		Specifiche		Outputs When Powering APM from DC Supply	
EN: ENGLISH	DE: DEUTSCHE	FR: FRANÇAIS	ES: ESPAÑOL	IT: ITALIANO	VALUE						
<b>Environment</b>	<b>Umgebung</b>	<b>Conditions environnementales</b>	<b>Medio ambiente</b>	<b>Ambiente</b>							
Temperature - operating	Betriebstemperatur	Température de fonctionnement	Temperatura - funcionamiento	Temperatura - funzionamento	-10 to +60 deg C						
Temperature - storage	Lagertemperatur	Température de stockage	Temperatura - almacenamiento	Temperatura - conservazione	-40 to +70 deg C						
Altitude	Betriebs Höhe	Altitude	Altitud	Altitudine	2000 metres						
Relative Humidity (non-condensing) - Continuous	Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) - Permanent	Hygrométrie permanente (sans condensation)	Humedad relativa (sin condensación) - Continua	Umidità relativa (senza condensa) - Continua	0 - 85 %						
Relative Humidity (non-condensing) - Intermittent	Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) - Temporär	Hygrométrie intermittente (sans condensation)	Humedad relativa (sin condensación) - Intermitente	Umidità relativa (senza condensa) - Intermitente	0 - 95 %						
Overvoltage category (IEC664)	Überspannungskategorie (IEC664)	Catégorie de surtension (CEI664)	Categoría de sobretensión (IEC664)	Categoría di sovrattensione (IEC664)	II						
Pollution Degree (IEC664)	Entstörgrad (IEC664)	Niveau de pollution (CEI664)	Grado de contaminación (IEC664)	Grado di inquinamento (IEC664)	2						
IP rating (from the front)	Schutzklasse (an der Vorderseite)	Indice IP (face avant)	Clasificación IP (al frente)	Valore IP (dalla parte anteriore)	IP65						
NEMA Rating (from the front)	Schutzklasse NEMA (an der Vorderseite)	Indice NEMA (face avant)	Clasificación NEMA (al frente)	Valore NEMA (dalla parte anteriore)	Type 4 & Type 12						
Vibration	Vibration	Vibrations	Vibración	Vibrazione							
Shock	Stöße	Chocs	Choque	Scossa							
<b>Power supply</b>	<b>Versorgung</b>	<b>Alimentation</b>	<b>Fuente de alimentación</b>	<b>Alimentatore</b>							
Input	Eingang	Entrée	Entrada	Ingresso	12-24V AC/DC +/-10%						
Max Power	Maximale Leistung	Consommation maxi	Máxima potencia	Potenza max.	1.6W						
Supply Frequency	Netzfrequenz	Fréquence d'alimentation	Frecuencia de alimentación	Frequenza di alimentazione	DC and 50-400Hz						
Isolation	Isolierung	Isolation	Aislamiento	Isolamento	None						
<b>Display</b>	<b>Display</b>	<b>Affichage</b>	<b>Visualización</b>	<b>Display</b>							
Number of digits	Anzahl der Stellen	Nombre de chiffres	Número de dígitos	Numero di cifre	4						
Digit height	Ziffernhöhe	Hauteur des chiffres	Altura de las cifras	Altezza della cifra	12 mm						
Number of bar-graph segments	Anzahl der Segmente der Balkenanzige	Nombre de segments dans le graphique à barres	Número de segmentos de la gráfica de barras	Numero di segmenti del grafico a barre	40						
Number of starburst message characters	Anzahl der Starburst-Meldungszeichen	Nombre de caractères du message contextuel	Número de caracteres del mensaje estrella	Numero di caratteri del messaggio esplosione	4						
Backlight colours	Hintergrundfarbe	Couleurs de rétroéclairage	Colores de luz fondo	Colori retroilluminazione	Red, Green, White						
LCD	LCD	LCD	LCD	LCD	Positive or negative						
Digit update frequency	Ziffern-Updatefrequenz	Fréquence de mise à jour des chiffres	Frecuencia de actualización de los dígitos	Frequenza aggiornamento cifre	0.08 – 21 sec						
Bar-graph update frequency	Updatefrequenz der Balkenanzeige	Fréquence de mise à jour du graphique à barres	Frecuencia de actualización del gráfico de barras	Frequenza di aggiornamento grafico a barre	0.08 – 21 sec						
Viewing angle	S										